

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bahník, inž. J. Beran, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. V. Sekrt, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

Tobiáš J.: K některým aktuálním úkolům pivovarského a sladařského průmyslu	25
Kuttelvašer Z.: K hodnocení jakosti filtračních desek	28
Z VIII. pivovarsko-sladařského semináře v Plzni	32
Z II. chmelářsko-pivovarského semináře v Lounech	33
Kolokvium o chemii chmele v Nutfieldu v Anglii	34
Piš E.: Výroba droždí v koncentrovaných záparách	37
Petrova O., Janíček G., Davídek J.: Stanovení karbonylových látek ve víně	40
Mezinárodní konference o stabilizaci vín v Československu	42
Z našich závodů	44
Kritika — Bibliografie	46
Referáty	47

СОДЕРЖАНИЕ

Тобиаш И.: Некоторые актуальные задачи пивоваренно-солодильной промышленности	25
Куттелвашер З.: К вопросу оценки качества фильтрационных плит	28
Восьмой семинар по пивоварению и соложению, состоявшийся в Пльзени	32
Восьмой семинар по пивоварению и соложеводству состоявшийся в Лоунах	33
Совещание по химии хмеля состоявшееся в Натфильде в Великобритании	34
Пиш Э.: Производство дрожжей из концентрированных заторов	37
Петрова О., Яничек Г., Давидек Й.: Определение карбонильных веществ в вине	40
Международная конференция по стабилизации вина, состоявшаяся в Чехословакии	42
По заводам	44
Критика — Библиография	46
Рефераты	47

CONTENTS

Tobiáš J.: Some Outstanding Problems of Brewing and Malting Industries	25
Kuttelvašer Z.: Quality of Filter Plates	28
The Eighth Seminar on Brewing and Malting at Plzeň	32
The Second Seminar on Brewing and Hop Growing at Louny	33
Colloquium on Hop and its Chemistry at Nutfield	34
Piš E.: Making Yeast from Concentrated Mash	37
Petrova O., Janíček G., Davídek J.: Determination of Carbonyl Compounds in Wine	40
International Conference on the Stabilization of Wine in Czechoslovakia	42
Reports from Factories	44
Current Book Review	46
Reports — Brevities	47

INHALT

Tobiáš J.: Zu den aktuellen Aufgaben der Brau- und Malzindustrie	25
Kuttelvašer Z.: Zur Bewertung der Qualität der Filterschichten	28
Aus dem VIII. Brauerei- und Mälzereiseminar in Pilsen	32
Aus dem II. Seminar der Hopfen- und Brauereiprobleme in Louny	33
Hopfenchemie-Colloquium in Nutfield in England	34
Piš E.: Hefeproduktion in konzentrierten Maischen	37
Petrova O., Janíček G., Davídek J.: Bestimmung der Karbonylstoffe in Weinen	40
Internationale Konferenz über Weinstabilisation in der ČSSR	42
Neuigkeiten aus den Betrieben	44
Kritik — Bibliographie	46
Referate	47

TABLE DES MATIÈRES

Tobiáš J.: Contribution à quelques tâches actuelles du domaine de brasserie et de malterie	25
Kuttelvašer Z.: Contribution à l'appréciation de la qualité des plaques à filtrer	28
Compte-rendu du 8 ^e Séminaire sur la brasserie et la malterie à Plzeň	32
Compte-rendu du 2 ^e Séminaire sur la malterie et la brasserie à Louny	33
Colloque sur la chimie du malt à Nutfield en Angleterre	34
Piš E.: Production de levures dans les moûts concentrés	37
Petrova O., Janíček G., Davídek J.: Détermination des matières carbonyliques dans le vin	40
Conférence internationale sur la stabilisation des vins en Tchécoslovaquie	42
Communications de nos entreprises industrielles	44
Critique — Bibliographie	46
Rapports	47